

TEGERA® 558

Disposable glove, 0,02 mm PE, structured, Cat. I,
transparent, waterproof, for precision work



EU Regulation
2016/425

EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI I

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

| FÖRKLARING AV MÄRKNING | |
|---|---|
| EN 420:2003 + A1:2009 | SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER Test taktilitet/fingerkänslas: Min. I; Max. 5 |
|  | Handskar är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotoringsarbeten. |
|  | LÄMPLIG FÖR LIVSMEDEL SHANTERING ENLIGT EU FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Kontakta Ejendals för ytterligare information. |



VARNING! Den här produkten har designats för att skydda mot minimala risker och är certifierad enligt EU 2016/425. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för iblandning.

STÖRELSE OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Där finns också uppgift om smidighet (testfalla egenskaper) i vilket mått ska la 15 db. Sjä högst nivå. Vållt är ett störelse för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvara alltid i originalförpackning vid +10° till +30°C. **HÅLLBARHET:** Egenskaper hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas efterse om den beror på många faktorer: bl.a. om test lagringsförhållanden och användning. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Inspektera produkten innan användning. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGIÄNDER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Om överkänslighet skulle uppstå avråt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY I

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

| EXPLANATION OF MARKING | |
|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS Finger dexterity tests: Min. I; Max. 5 |
|  | The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. |
|  | SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD Contact Ejendals for more information. |

WARNING! For minimal risks only. This product is designed to provide protection for minimal risks only, certified according to EU 2016/425. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products with too loose or too tight will restrict movement, and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° and +30°C. **SELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use any chemicals or sharp objects for cleaning the gloves. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA I

KATSO ETUSIVU TUOTEKÄYTTÖOHJEIDEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS

| | |
|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | SUOJAKÄSINEIT - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuotteen erityisyyden osoittamiseksi. Min. I; Max. 5 |
|  | Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökön mukavuutta esim. asennustöihin. |
|  | HYVÄKÄYTTYYTÄ ELINTARVIKKEIDEN KÄSITELYYN Pyydi lisätietoja Ejendaltilta. |



VAROITUS! Tämä tuote on kehitelty suojaamaan vain vähäisiä vaaroja vastaan ja hyväksytty EU 2016/425 mukaan. Vain vähäisiä vaaroja vastaan. Älä käytä käsinnettä liikkuvien kone-osien lähellä tai tarttumisaaran takia.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Käsikokot täyttyvät EN 420:2003 -normin mukaisesti, etsivästä ja taipuvuudesta osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hieman kapeammiksi asennustöitä. Käyttyä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian tiukka tai liian löysä tuote estää tässä tilanteissa optimaalisen suojan. **VARASTOINTI JA KÄYTTÖ:** Säilytä alkuperäisessä pakkaussessa kuivassa ja pimeässä +10° - +30°C SÄILYTYSSÄIKÄ. Tämän tuotteen käyttöikä ei ole määrittä sitä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska niillä voi olla monia vaikutus tekijöitä, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö. **KÄYTTÖ EDELINÄ:** Tarkastus: Tarkastu tuote on luokiteltava. **PURKOSTAMINEN:** Älä käytä käsineiden julkaisemiseen kemikaaleja tai teräviä esineitä. **HÄVITTÄMINEN:** Pakallisten ympäristöolosuhteiden määrityksen mukaisesti. **ALLERGIÄT:** Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat yhteydenottoja. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendaltilta.

BEGRÜßUNGSANWEISUNG KATEGORIE I

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

| ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME | |
|---|---|
| EN 420:2003 + A1:2009 | SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN Test taktilitet/fingerspitzengefühl Min. I; Max. 5 |
|  | Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten. |
|  | FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN, WIE IN DER RICHTLINIE (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTGELEGT. Für weitere Informationen bitten wir um Ihren Anruf. |


WARNHINWEIS! Dieses Produkt ist zum Schutz vor geringen Risiken entwickelt worden und zertifiziert nach EU 2016/425. Nur zum Arbeiten bei geringen Risiken geeignet. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen den EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nie Handschuhe in passiver Arbeitssituation. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C bis +30°C lagern. **HALTBARHEIT:** Die Art des in diesem Produkt verwendeten Materials bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil es von vielen Faktoren wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauchszweck abhängt. **VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals einschadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spezialisierten scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich zum Zweifelsfall an Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE I

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

| EXPLICATION DES SIGLES | |
|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI Test de dextérité: Min. I; Max. 5 |
|  | Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. |
|  | CONVIENT POUR LA MANIPULATION DE PRODUITS ALIMENTAIRES Contactez Ejendals pour plus d'informations. |

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour fournir une protection contre les risques minimes uniquement, certifié selon la EU 2016/425. Pour les risques minimes uniquement. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. À une température comprise entre 10° et 30°C. **DUREE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci dépend de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques ou d'objets tranchants pour nettoyer les gants. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. L'instruction contient des composants pouvant entraîner une ou des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

KÄSITUSOHJEET KATEGORIA I

ÖKSİKASJALUUKUUTEENFOI LEIÄTÄ ESIHELLE

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

MÄRKIDE SELGITUS

| | |
|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID Liikuvustest: Min. I; Max. 5 |
|  | Käsine on eriotstarbeline tõbe - näiteks detallaadust eeldavate koostetööde- lihtsustamiseks standardsest kindast tihenum. |
|  | SOBIB TOIDU KÄSITLEMISEKS Öksikajajaluukute informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendaliga. |

HOIATUS! Ainult minimumriskiga olukordades. Need kindad on ette nähtud kaitsmaks minimaalselt või väikeste ohtude eest ja vastavalt EU 2016/425. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehhanismide seadmesaades läheduses.

SOBIIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandeid ei tohi sobiva suurusse tooteid. **HOIUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalsed hoitumisruumid on kuivad ja pimedad ruumid ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C. **SÄILIVUSÄIK:** Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoitumisruumid, kasutus jne. **KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Kui toode on kahjustatud pole sellel kahtsetamine optimaalne ja see tuleb minema viia. **PUHASTAMINE:** Iga kasutajaga kinniste puhastamiseks kemikaalid või teravad ääd temperatuur. **KASUTUSLUST KÕRVALDAMINE:** Ärhihtuuli kohalised keemilised ained. **ALLERGENID:** Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage liitlindkuse märgide läheduses. Öksikajajaluukute informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendaliga.

BRUKSANVISNING KATEGORI I

SE FÖRSIDEN FÖR PRODUKTSPECFIK INFORMATION

Les anvisningar nøye før du bruker dette produktet.

| FORKLARING AV MERKING | |
|---|---|
| EN 420:2003 + A1:2009 | VERNHANDSKER - GEMERELLE KRAV OG TESTMETODER Test taktilitet/finger-følelse: Min. I; Max. 5 |
|  | Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komfort ved spesielle former som f.eks. ved finmotoringsarbeid. |
|  | EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGS- MIDLER SOM SPESIFISERT I FORSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004 Kontakt Ejendals for mer informasjon. |



ADVARSEL! Dette produktet har blitt designet for og beskytte mot minimale risikoer og er sertifisert i henhold til EU 2016/425. Brukes kun for arbeid med minimale risikoer. Brukes ikke nære bevegelige maskindeler p.g.a risiko for øyehenge fast.

PASSFORM OG STØRRELSSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelighet og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Ber lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **HOLDBARHET:** Egenskaper til materialet som brukes i dette produktet ber at levetid til produktet ikke kan fastsettes, da det vil i alle henger av mange faktorer: slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre handskene. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi allergiske reaksjoner. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, der kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANVISNING KATEGORI I

SE FØR SIDEN FØR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

| FORKLARING TIL MÆRKNING | |
|---|---|
| EN 420:2003 + A1:2009 | GENSKITTEDES HANDSKER - BESYTTTELSESKRAV OG PRØVNINGSMETODER Fingerspidttestmetode: Min. I; Max. 5 |
|  | Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoringsarbejde. |
|  | EGNET TIL KONTAKT MED FOODVARE Kontakt Ejendals for mere information. |

ADVARSEL! Dette produkt er designet for at beskytte imod minimale risici og er certificeret i henhold til EU 2016/425. Kun for arbejdsfunktioner med en minimal risiko. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele p.g.a risiko for fastsiddning.



PASSFORM OG STØRRELSSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklart på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelighed og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage, mellem +10° - +30°C. **HYLEDT:** Består af flere typer af materialer, der bruges i dette produkt, betyder at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Brug ikke kemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. **BORTSKAFSEL:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergiske reaktioner. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

POKYNY K POUZITÍ KATEGORIE I

PRO INFORMACE SPECIFIČNE PRO PRODUKT VIDĚ PŘEDNÍ STRÁNKY

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VÝSVĚTLIVKY OZNAČENÍ

| | |
|---|--|
| EN 420:2003 + A1:2009 | OHRAŇOVACÍ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obratnosti prstů: Min. I; Max. 5 |
|  | Rukavice je kratší než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro ozvláště dleky, například při jemné montážní práci. |
|  | VHODNÉ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals. |

VAROVÁNÍ! Pouze pro minimální rizika. Tento produkt je navržěn tak, aby poskytoval ochranu pouze před minimálními riziky a je vybaven certifikací podle EU 2016/425. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojních vybavení s nechráněnými částmi.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Veškeré měření odpovídají normě EN 420:2003. Měřenískohodli, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední straně. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. **PŘIPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Měřenískohodli na suchém a tmavém místě v originální balení při teplotě +10° - +30°C. **TRVALÁ ŽIVOTNOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku neexistuje stanovený jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd. **KONTROLA PŘI POUŽITÍ:** Pokud dojde k poškození produktu, NENEJTE produkt používat optimální funkčnosti a měly by být zlikvidovány. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte k čištění rukavic žádné chemikálie ani předměty s ostrými hrany. **LIVKOVÁNÍ:** Vhodnost s mírnými čistivaťmi vyžaduje se životním prostředím. **ALLERGENY:** Tento produkt obsahuje složky, které mohou předsstavit riziko pro alergické reakce. Nepoužívejte v případě přiznání přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

25 PAIRS

ONE SIZE



ejendals